

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.959
10 June 2004

CHINESE

第九五九次全体会议最后记录

2004 年 6 月 10 日星期四上午 10 时 20 分

在日内瓦万国宫举行

主席：哈斯巴扎连·贝克巴特先生(蒙古)

主席：裁军谈判会议第 959 次会议开始。

我们深为悲痛地获悉美利坚合众国第四十任总统罗纳德·里根逝世。裁军谈判会议将怀念里根总统在缔结历史性的削减核武器协定和为《化学武器公约》的谈判创造良好条件方面的努力。我代表裁谈会及我本人向南希·里根夫人、向前总统的家人以及美国政府和人民表示诚挚的哀悼。

现在请允许我对路易斯·阿方索·德阿尔瓦大使表示热诚的欢迎，他接替古斯塔沃·阿尔文大使担任墨西哥常驻代表一职。路易斯·阿方索·德阿尔瓦大使今天和我们一起，也就是说他在出席裁谈会全体会议，我愿利用这次机会向他保证，在他行使新的职能时，他将得到我们的合作与支持。

今天的发言者名单上有美国。我现在请美国代表雅姬·桑德斯大使发言。

桑德斯女士(美利坚合众国)：主席先生，感谢你对罗纳德·里根总统的去世所讲的客气话。我一会儿在今天的发言中还要谈到这一点。

我今天发言是要提一提过去 10 天里世界上所发生的一些重大事件。上个星期，我们的波兰同事就《防扩散安全倡议》一周年 Kraków 会议发言，有 60 多个国家参与这项实际倡议，目的是防止扩散，并防止大规模毁灭性武器落入恐怖分子手中。《防扩散安全倡议》在如此相对短暂的时间里取得成功，具体显示出众多国家可以为我们共同的安全一致努力。

这个星期，八国集团国家领导人在佐治亚洲海洋岛聚会，处理一些最难解决的国际问题，包括扩散和大规模毁灭性武器问题。昨天商定并宣布了关于不扩散问题的《八国集团行动计划》。我已经请秘书处分发这份计划，除其它内容外，该项计划对大规模毁灭性武器扩散问题采取新的行动，包括扩展《防扩散安全倡议》和全球伙伴关系、加强原子能机构、提倡普遍加入《附加议定书》，并把它作为一个提供核技术的条件。八国集团领导人承诺一年内不向其它国家进行新的铀浓缩和后处理技术转让，以在 2005 年八国集团首脑会议前实施永久性控制，使这些材料不落入寻求核武器的歹徒国家手中。八国集团领导人还敦促所有国家执行最近通过的联合国安全理事会第 1540 号决议，该项决议呼吁各国把扩散视为犯罪行为。

关于其它世界大事，上个星期日，我们许多人在电视里观看了诺曼底登陆日纪念活动的报道，全天穿插于罗纳德·里根总统逝世的新闻。如果大家允许我分享一

(桑德斯女士，美利坚合众国)

些个人的想法，我一生中有幸得到许多好的东西，但我与罗纳德·里根的交往是其中最好的一件事情。我在 1980 年代为里根总统工作时遇到我的丈夫。我于 1988 年首次到诺曼底，当时我在白宫工作，是代表里根总统的总统代表团成员。同一些美国诺曼底登陆日老兵一起站在奥马哈海滩，听他们讲述 1944 年 6 月 6 日头几个小时内所发生的事是令人难以忘记的经历。

二十年前，罗纳德·里根在 Pointe de Hoc 说：“我们今天在这里纪念历史上各同盟国人民共同奋战使这个大陆重获自由的那一天。”正如布什总统这个星期谈到罗纳德·里根时所说，“通过勇气和决心，他增强了美国的安全，并推动向生活在黑暗与压迫之中的千百万人民传播和平、自由与民主”。里根总统坚定的远见卓识使我们得以签署一些具有最深远意义的军备控制和裁军协定，并最终导致冷战的结束。我愿代表美国向对里根总统去世表示哀悼的所有各位致以深切的谢意。

主席：我感谢美国代表雅姬·桑德斯大使的发言。今天的发言者名单到此结束。现在还有没有其他代表团想要发言？似乎没有。因此，我们今天的工作到此结束。

按照我们的日程，裁谈会正式会议之后将举行非正式全体会议，以便结束题为“向无核武器国家保证不使用或威胁使用核武器的有效国际安排”的议程项目 4 的讨论。裁谈会随后将审议题为“新型大规模毁灭性武器和这类武器的新系统；放射性武器”的议程项目 5。我要提醒大家，根据惯例，这次非正式会议仅对裁谈会成员国以及享有观察员地位国家的代表团开放。

裁谈会下一次全体会议将于 6 月 17 日星期四上午 10 时在本会议室举行。随后将举行非正式全体会议讨论题为“全面裁军方案”的议程项目 6。

在宣布散会之前，我要通知大家，我国政府任命我担任蒙古代表团出席下个星期在巴西圣保罗举行的第十一届联合国贸易与发展会议代表团团长，因此我下个星期不在。在我缺席期间，由蒙古常驻副代表 Suren Badral 先生履行主席职责，他将主持 6 月 17 日下星期四的正式和非正式全体会议以及前一天的主席磋商。

会议于上午 10 时 30 分散会。

-- -- -- -- --